



100 ที่สุด ปอองอาเซียน

100 ULTIMATE FACTS ABOUT ASEAN

ฉบับ 2 ภาษา: ไทย - อังกฤษ



เนื้อหาข้อมูลทันสมัย

พร้อมภาพการ์ตูนประกอบ



100 ที่สุด
อาเซียน
100 ULTIMATE FACTS ABOUT ASEAN





100 ที่สุดของอาเซียน
100 Ultimate Facts About ASEAN
เรียบเรียง: ทีมวิชาการนิช

ข้อมูลทางบรรณานุกรมของสำนักหอสมุดแห่งชาติ
National Library of Thailand Cataloging in Publication Data

100 ที่สุดของอาเซียน-- นนทบุรี : นิช, 2557.

208 หน้า.

1. เอเชียตะวันออกเฉียงใต้--การกลุ่มทางเศรษฐกิจ. I. ศิริรัตน์ ตั้งจิตติชัยโย, ผู้วาดภาพประกอบ. II. ชื่อเรื่อง.

959

ISBN 978-616-7797-41-0

เจ้าของ ผู้พิมพ์ผู้โฆษณา: บริษัท สำนักพิมพ์ นิช จำกัด

ที่ปรึกษาการตลาด: ศ. ดร. วารีน นาสกุล รศ. นุชทิพย์ ป.บรรจงศิลป์ รศ. ดร. อภิญญา เสือนจวี

รศ. พินิจ ทิพย์มณี ผศ. ดร. ธาณีนี วัชรินทร์

บรรณาธิการ: ศิริกัญญา เลี้ยวศรีศรี

ผู้ช่วยบรรณาธิการ: พิษญา สิทธิบุตร ฤดี เอมบ้านกวย Robert McGuigan Byron Wright

ออกแบบปก / จัดรูปเล่ม: อริสา จอกลอย พรรษา เปี่ยมสมุทร

หัตถ์ศิลป์: เข็มกัญจน์ อัจฉริยะ อุนภมรหล้า

ภาพประกอบ: ศิริรัตน์ ตั้งจิตติชัยโย สืบพงษ์งามโรจน์

ฝ่ายขายและการตลาด: นันทน์ภัทร์ ทารกิจ

บัญชีและการเงิน: แสงมณี อินทะกลาง

พิมพ์ที่: บริษัท ออฟเซ็ทพลัส จำกัด

95/39 หมู่ 84 ถนนสุขสวัสดิ์ ตำบลในคลองบางปลากด อำเภอพระสมุทรเจดีย์

จังหวัดสมุทรปราการ 10290 โทรศัพท์: 0-2461-2161-4 โทรสาร: 0-2461-2165

จัดจำหน่ายโดย: บริษัท สำนักพิมพ์ นิช จำกัด

100/26 หมู่ 10 ถนนนครอินทร์ ตำบลตลาดขวัญ อำเภอเมืองนนทบุรี จังหวัดนนทบุรี 11000

โทรศัพท์: 0-2526-5559-61 โทรสาร: 0-2526-5562 เว็บไซต์: www.nichepublishing.co.th

สงวนลิขสิทธิ์ตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ พ.ศ. 2537

ไม่อนุญาตให้คัดลอกเนื้อหา ภาพประกอบ รวมทั้งดัดแปลงส่วนหนึ่งของหนังสือ หรือเผยแพร่ด้วยรูปแบบ
และวิธีการใด ๆ เว้นแต่ได้รับอนุญาตจากทางสำนักพิมพ์แล้วเท่านั้น

หนังสือ 100 ที่สุดของอาเซียน จัดทำขึ้นในช่วงปี พ.ศ. 2557 ทีมงานผู้เรียบเรียงได้พยายามตรวจสอบข้อมูลให้ถูกต้อง
มากที่สุด หากผู้อ่านพบข้อผิดพลาดในเรื่องเนื้อหาข้อมูลหรือข้อบกพร่องในกระบวนการพิมพ์ โปรดแจ้งตามที่อยู่ข้างต้น
หรือโทร: 0-2526-5559-61 อีเมล: marketing@nichepublishing.co.th

คำนำสำนักพิมพ์

100 ที่สุดของอาเซียน เป็นผลงานอีกหนึ่งเล่มในซีรีส์หนังสือชุดความรู้เกี่ยวกับประชาคมอาเซียน ที่เรียบเรียงและจัดทำขึ้นโดยทีมวิชาการของสำนักพิมพ์นิช และนับเป็นหนังสือที่รวบรวมความเป็นที่ที่สุดของอาเซียนฉบับสองภาษาคือ ไทย และอังกฤษ พร้อมภาพการ์ตูนประกอบสวยงาม ที่กล่าวได้ว่ามีความสมบูรณ์ของเนื้อหามากที่สุดอีกหนึ่งเล่มหนึ่งที่วางจำหน่ายในท้องตลาดขณะนี้ หนังสือนี้จึงเหมาะสำหรับผู้อ่านทุกเพศทุกวัยโดยเฉพาะผู้อ่านรุ่นเยาว์ที่สามารถซึมซับความรู้ภายในเล่มผ่านทางการ์ตูนภาพที่บอกเล่าเรื่องราวได้อย่างน่าสนใจ ทั้งยังนำเสนอเทคนิคภาพประกอบเนื้อหาให้แปลกตาดำรงอ่านยิ่งขึ้น

เนื้อหาภายในเล่มจัดแบ่งเป็นหมวดหมู่เฉพาะ 7 หมวด อันได้แก่ หมวดภูมิศาสตร์ หมวดบุคคลและประชากร หมวดสถานที่และสถาปัตยกรรม หมวดสังคมและวัฒนธรรม หมวดเศรษฐกิจ หมวดเทคโนโลยีและนวัตกรรม และหมวดเบ็ดเตล็ด ทั้งนี้ ผู้เรียบเรียงมุ่งแปลเนื้อหาความภาษาอังกฤษให้มีความถูกต้องตามหลักภาษาศาสตร์อย่างดีที่สุด เพื่อให้ผู้อ่านได้รับรู้ความหมายอย่างมีสรรพคุณ หากแต่ยังคงความหมายที่ถูกต้องชัดเจน นอกจากนี้ ผู้อ่านยังจะได้ฝึกฝนการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อให้เกิดความเชี่ยวชาญในการใช้ภาษายิ่งขึ้น เพื่อเตรียมรับการเข้าสู่ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียนอย่างสมบูรณ์แบบในปี พ.ศ. 2558

สำนักพิมพ์หวังใจว่าผู้อ่านทุกท่านจะได้รับความรู้ความเพลิดเพลินจากหนังสือเล่มนี้ตามสมควร

Publisher's Preface

100 Ultimate Facts About ASEAN is another book in the ASEAN series made possible by The Niche Academic Team. Not only aimed to be a collection of 100 most important stories about ASEAN written in both languages: Thai and English, the book is also creatively designed with a number of colorful illustrations. All readers, especially children, will acquire knowledge through the illustrations presenting the content in an engaging and attractive way. It is not an exaggeration to say it is a one of the most complete source of information about ASEAN that you can find on the market today.

All 7 units of 100 Ultimate Facts About ASEAN cover topics about geography, people, architecture, society, culture, economy, technology and innovation. The English language used was carefully selected and proofread using the highest standard of English grammar in order that the readers can learn more about ASEAN and, at the same time, practice their English reading skills, which will help prepare them to enter the AEC in 2015.

We hope this book will be both enjoyable and educative for all our readers.

The Niche Academic Team

สารบัญ Content

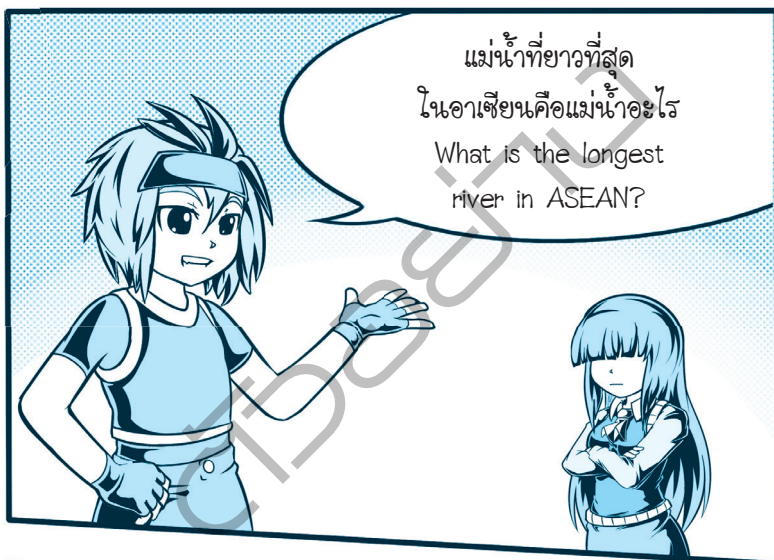
หมวด ก	: ภูมิศาสตร์	
Category A	: Geography	6
หมวด ข	: บุคคลและประชากร	
Category B	: Individual and Population	38
หมวด ค	: สถานที่และสถาปัตยกรรม	
Category C	: Place and Architecture	54
หมวด ง	: สังคมและวัฒนธรรม	
Category D	: Society and Culture	120
หมวด จ	: เศรษฐกิจ	
Category E	: Economy	140
หมวด ฉ	: เทคโนโลยีและนวัตกรรม	
Category F	: Technology and Innovation	180
หมวด ซ	: เบ็ดเตล็ด	
Category G	: Miscellaneous	190



No.
1



ภูมิศาสตร์ Geography





แม่น้ำโขง เป็นแม่น้ำที่ยาวที่สุดในอาเซียน มีความยาวถึง 4,880 กิโลเมตร ไหลผ่านมณฑลยูนนานของประเทศจีน เมียนมาร์ ลาว ไทย กัมพูชา และเวียดนาม รองลงมาคือแม่น้ำสาละวิน มีความยาว 2,815 กิโลเมตร



The Mekong is the longest river in Southeast Asia. Its estimated length is 4,880 kilometers. This river runs through China's Yunnan Province, Myanmar, Laos, Thailand, Cambodia and Vietnam. ASEAN's 2nd longest river is the Salween River with a length of 2,815 kilometers.

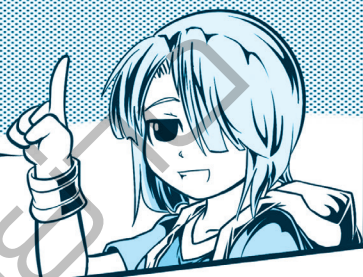
No.
2



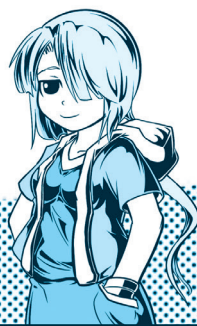
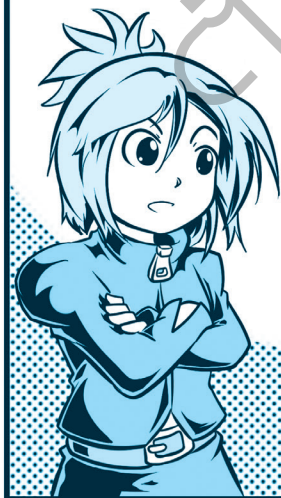
ภูมิศาสตร์
Geography

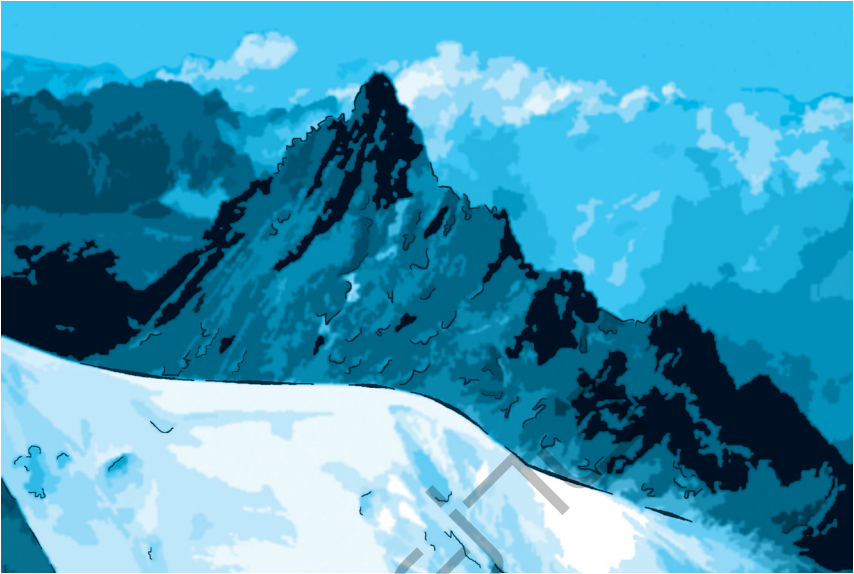


ภูเขาอะไรสูงที่สุดในอาเซียน
What is the highest
mountain in ASEAN?



ยอดเขาคากาโบราซี
Mt. Hkakabo Razi.





ยอดเขาคากาโบราซี เป็นยอดเขาที่มีความสูงที่สุดในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ มีความสูงถึง 5,881 เมตร ตั้งอยู่บริเวณตอนเหนือของประเทศเมียนมาร์ ในรัฐกะฉิ่น บนยอดเขามีหิมะปกคลุม รวมทั้งธารน้ำแข็ง และยังเป็นส่วนหนึ่งของเทือกเขาหิมาลัยทางด้านตะวันออก ซึ่งเป็นรอยต่อพรมแดนระหว่าง 3 ประเทศ คือ เมียนมาร์ จีน และอินเดีย



Mt. Hkakabo Razi is Southeast Asia's highest mountain. Its height is 5,881 meters, and it is located in the Northern Myanmar state of Kachin. It lies in an outlying sub - range of the Greater Himalayan mountain system and its peak is covered with snow and glaciers. The mountain borders three countries; Myanmar, China and India.

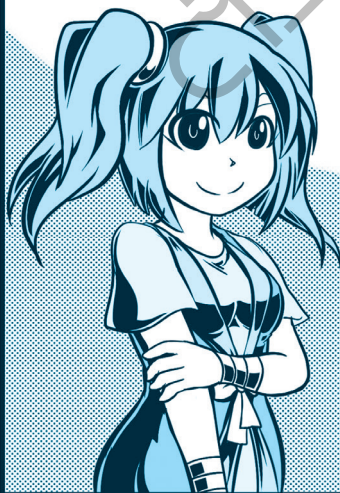
No.
3



ภูมิศาสตร์
Geography



ประเทศที่มีป่าไม้มากที่สุด
ในอาเซียน คือประเทศอะไร
Which country in ASEAN has
the largest forest area?



ประเทศอินโดนีเซีย
Indonesia.



ประเทศอินโดนีเซีย เป็นประเทศที่มีป่าไม้มากที่สุดในอาเซียน เพราะพื้นที่ส่วนใหญ่ของประเทศเป็นป่าดงดิบ ผลิตผลจากป่าไม้ส่วนใหญ่เป็นไม้เนื้อแข็ง



Indonesia has the largest forest area in ASEAN. The country produces large amounts of hardwood due to its vast tropical forests.

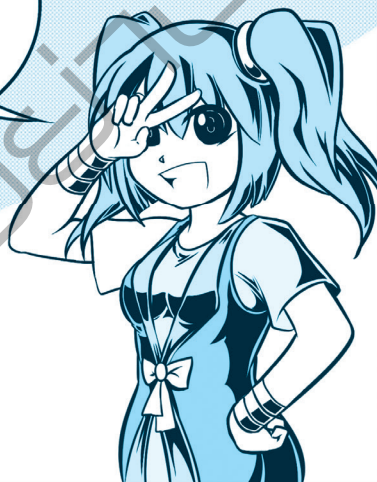
No.
4



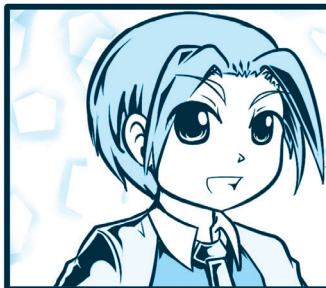
ภูมิศาสตร์
Geography



ประเทศใดมีขนาดพื้นที่
มากที่สุดในอาเซียน
Which is the largest country
in ASEAN?



ประเทศอินโดนีเซีย
Indonesia.





ประเทศอินโดนีเซีย มีขนาดพื้นที่มากที่สุดในอาเซียน โดยมีขนาดทั้งหมด 1,904,569 ตารางกิโลเมตร

อันดับ 2 คือ ประเทศเมียนมาร์ มีขนาด 678,000 ตารางกิโลเมตร

อันดับ 3 คือ ประเทศไทย มีขนาด 514,000 ตารางกิโลเมตร



Indonesia is the largest country with a total area of 1,904,569 square kilometers.

The 2nd largest country is Myanmar with 678,000 square kilometers.

The 3rd largest country is Thailand with 514,000 square kilometers.

No.
5



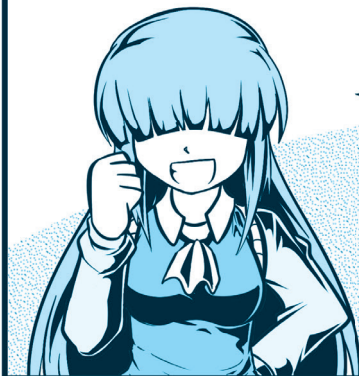
ภูมิศาสตร์
Geography



ประเทศใดมีขนาดพื้นที่
เล็กที่สุดในอาเซียน
Which is the smallest
country in ASEAN?



ประเทศสิงคโปร์
Singapore.





ประเทศสิงคโปร์ มีพื้นที่เพียง 697 ตารางกิโลเมตร ประกอบด้วยเกาะสิงคโปร์และเกาะใหญ่น้อยบริเวณใกล้เคียง 63 เกาะ ตั้งอยู่ทางใต้สุดของคาบสมุทรมาลายู



Singapore is the smallest country with a total area of 697 square kilometers. The island country is made up of 63 islands. Singapore is a Southeast Asian country located off the Southern tip of the Malay Peninsula.

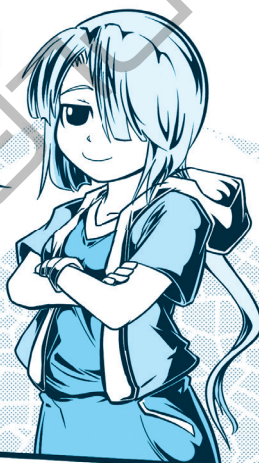
No.
6



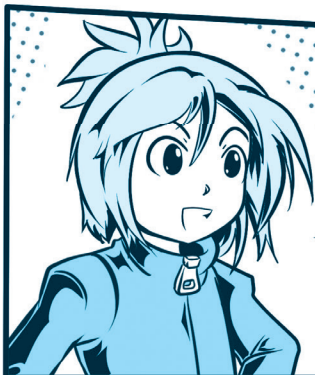
ภูมิศาสตร์
Geography



รู้ไหมว่าประเทศใดเป็นประเทศ
หมู่เกาะที่มีขนาดใหญ่ที่สุดในอาเซียน
Do you know which country
has the largest archipelagic
state in ASEAN?



ประเทศอินโดนีเซีย
Indonesia.



หนังสือ 100 ที่สุดของอาเซียน: 100 Ultimate Facts About ASEAN

อ่านสนุกเพลิดเพลิน และให้ข้อมูลเกี่ยวกับความเป็นที่ สุดของประเทศสมาชิกอาเซียน เพื่อเตรียมความพร้อมเข้าสู่ประชาคมอาเซียน



ภายในเล่มประกอบไปด้วยเนื้อหาด้าน:

- | | |
|-------------------------|------------------------|
| 1 ภูมิศาสตร์ | 5 เศรษฐกิจ |
| 2 บุคคลและประชากร | 6 เทคโนโลยีและนวัตกรรม |
| 3 สถานที่และสถาปัตยกรรม | 7 เบ็ดเตล็ด |
| 4 สังคมและวัฒนธรรม | |



เหมาะสำหรับนักเรียน นักศึกษา และประชาชนทั่วไป



ISBN 978-616-7797-41-0



9 786167 797410